

En Côte d'Ivoire, la question de l'identité culturelle, en particulier musicale, continue d'alimenter les réflexions. Allah Thérèse, figure emblématique de la chanson traditionnelle baoulé (peuple akan du centre de la Côte d'Ivoire) s'est imposée comme une icône nationale valorisant un art profondément enraciné dans le terroir, mais capable de rayonner au-delà des frontières. Malgré sa notoriété et les nombreuses distinctions reçues, son œuvre reste encore peu connue et peu étudiée dans le monde universitaire.

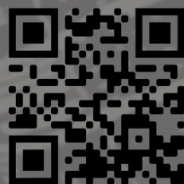
Le colloque international organisé les 3, 4 et 5 octobre 2024, à l'université Félix Houphouët-Boigny d'Abidjan-Cocody, sur la thématique : « Allah Thérèse : chantre d'une tradition musicale ouverte... » entendait mettre en lumière non seulement les singularités techniques et esthétiques des œuvres de cette musicienne, mais également son apport à la construction d'une identité artistique transculturelle et transgénérationnelle.

Dans une approche pluridisciplinaire, une soixantaine de chercheurs et enseignants-chercheurs d'origines diverses ont ainsi contribué à immortaliser la chanteuse née en 1936 et décédée en 2020. Cet ouvrage regroupe une trentaine de contributions sélectionnées après le colloque, la synthèse générale des travaux ainsi que les recommandations des participants.

ISSN (imprimé) 2710-4249



e-ISSN (en ligne) 2789-0031



DJIBOUL

Revue Scientifique des Arts-Communication,
Lettres, Sciences Humaines et Sociales

Hors série N°10
Mai 2025



Revue
DJIBOUL

Actes du Colloque international et pluridisciplinaire « Allah Thérèse, chantre d'une tradition musicale ouverte... »

Université Félix Houphouët-Boigny, Abidjan
3, 4, 5 octobre 2024

Sous la direction de
KOUAME Yao Francis
& DJEDJESS Atchory Albert



HORS SERIE N°10

Mai 2025

RÉFÉRENCIEMENT ET INDEXATION

REFERENCING AND INDEXING



TOGETHER WE REACH THE GOAL



Elektronische
Zeitschriftenbibliothek



FACTEUR D'IMPACT/ IMPACT FACTOR

Évaluation SJIF

2020 : 3,574

2021 : 3,505

2022 : 4.906

2023 : 5.679

SJIFactor.com

2024: 6.829



Catalogue *plus*



**DJIBOUL, *Revue Scientifique des Arts-
Communication, Lettres, Sciences
Humaines et Sociales***

ISSN 2710-4249

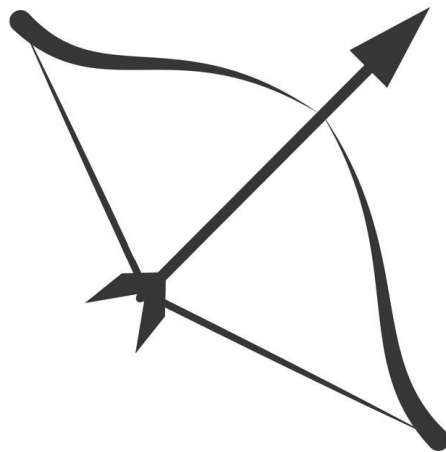
e-ISSN-2789-0031

<http://djiboul.org/>

revue.djiboul@gmail.com

Université Félix Houphouët-Boigny, Côte d'Ivoire

Revue Djiboul



Périodique : Semestriel

ÉDITEUR

DJIBOUL



- *Sous-direction du dépôt légal, 2ème Trimestre 2021*
- *Dépôt légal n°17472 du 07 mai 2021*

DIRECTEUR DE PUBLICATION

Sié HIEN, Université Félix Houphouët-Boigny, Côte d'Ivoire

DIRECTEUR DE RÉDACTION

Sié Justin SIB , Université Félix Houphouët-Boigny, Côte d'Ivoire

ÉQUIPE ÉDITORIALE

Pierre Adou Kouakou KOUADIO, Université Félix Houphouët-Boigny, Côte d'Ivoire

Nèma DIAKITE, Université Félix Houphouët-Boigny, Côte d'Ivoire

El Hadji Yaya KONE, Université d'Ottawa, Canada

Ténon KONE, Université Félix Houphouët-Boigny, Côte d'Ivoire

Christakis CHRISTOTI, Université de Chypre

Sam NIAMKE, Université de Bondoukou, Côte d'Ivoire

Kassoum KOUROUMA, Université Félix Houphouët-Boigny, Côte d'Ivoire

Donourou Bakary OUATTARA, Université de Bondoukou, Côte d'Ivoire

Boukaré NACOULMA, École Normale Supérieure de Koudougou, Burkina Faso

Michèle Louvrance FOTSING MAKOUEGHA, Université de Garoua, Cameroun

Koffi Yeboua Vincent KOUASSI, Université Félix Houphouët-Boigny, Côte d'Ivoire

Issoufou François TIROGO, Université Joseph KI-ZERBO, Burkina Faso

Kouadio Éric ADJOU MANI, Université de Bondoukou, Côte d'Ivoire

Samedi KOYE, Université de Moundou, Tchad

Kouassi Sidoine AGNISSONI, Université de Bondoukou, Côte d'Ivoire

ASSISTANT ADMINISTRATIF

Sié Léo Wilfried SIB, Université Félix Houphouët-Boigny, Côte d'Ivoire

COMITE SCIENTIFIQUE ET DE LECTURE

ABOLOU	Camille Roger	Université Alassane Ouattara de Bouaké, Côte d'Ivoire
ADJERAN	Moufoutaou	Université d'Abomey-Calavi, Bénin
AHOUA	Firmin	Université Félix Houphouët-Boigny, Côte d'Ivoire
ASSANVO	Amoikon Dyhie	Université Félix Houphouët-Boigny, Côte d'Ivoire
BOGNY	Yapo Joseph	Université Félix Houphouët-Boigny, Côte d'Ivoire
BANGOUE	Francis	Université d'Ottawa, Canada
GBAKRE	Andoh Jean-Marie	Université Péléforo-Gbon-Coulibaly, Côte d'Ivoire
GOA	Kacou	Université Félix Houphouët-Boigny, Côte d'Ivoire
GORAN	Koffi Modeste	Université Félix Houphouët-Boigny, Côte d'Ivoire
HIEN	Amélie	Université Laurentienne, Canada
KABORE	Bernard	Université Joseph Ki-ZERBO, Burkina Faso
KAMARA	Adama	Université Alassane Ouattara de Bouaké, Côte d'Ivoire
KAMATE	Banhouman	Université Félix Houphouët-Boigny, Côte d'Ivoire
KAMBIRÉ	Bébé	Université Félix Houphouët-Boigny, Côte d'Ivoire
KANTCHOA	Laré	Université de Kara, Togo
KOFFI	Elvis Gbakliat	École Normale Supérieure d'Abidjan, Côte d'Ivoire
KOUADIO	M'Bra Kouakou D.	Université Alassane Ouattara de Bouaké, Côte d'Ivoire
KOSSONOU	Kouabena Théodore	Université Félix Houphouët-Boigny, Côte d'Ivoire
LANSEUR	Soufiane	Université de Béjaïa, Algérie
MALGOUBRI	Pierre	Université Joseph Ki-ZERBO, Burkina Faso
NAIMA	Guendouz-Benammar	Ecole Normale Supérieur d'Oran (ENSO) - Oran, Algérie
N'DONGO - I.	Yvon Pierre	Université Marien Ngouabi, Congo Brazzaville
OMBENI KIKUKAMA	Monzat	Institut Supérieur Pédagogique de Bukavu (ISP -BUKAVU), RDC
OUASSA	Kouaro Monique	Université d'Abomey-Calavi, Bénin
OUEDRAOGO	T. Alain	Centre National de Recherche Scientifique et Technologique, Burkina Faso
PALI	Tchaa	Université de Kara, Togo
SATRA	Baguissoga	Université de Kara, Togo
SAWADOGO	Awa 2ème Jumelle	Université Joseph Ki-ZERBO, Burkina Faso
SOMÉZ.	Maxime	Université Norbert ZONGO de Koudougou, Burkina Faso
TCHABLE	Boussanlégué	Université de Kara, Togo
THIAM	Ousseynou	Université Cheikh Anta Diop de Dakar, Sénégal
TAPE	Jean-Martial	Université Félix Houphouët-Boigny, Côte d'Ivoire
YAGO	Zakaria	Université Félix Houphouët-Boigny, Côte d'Ivoire
YEO	Kanabein Oumar	Université Félix Houphouët-Boigny, Côte d'Ivoire
ZAGRE / KABORE	Edwige	Université Norbert ZONGO à Koudougou, Burkina Faso

LIGNE EDITORIALE

DJIBOUL

est un néologisme lobiri formé à partir de djir « connaître, savoir » et bouli « regrouper, mettre ensemble ». En un mot, **DJIBOUL** symbolise l'expression des connaissances scientifiques ou savoirs qui permettront aux contributeurs ou chercheurs d'avoir une ascension professionnelle. L'arc et la flèche symbolisent le courage, l'adresse ou l'habileté ce qui caractérise la vision de la revue.

DJIBOUL est une revue à parution semestrielle de l'Université Felix Houphouët-Boigny. Elle publie les articles des domaines des arts, communication, des lettres, des sciences humaines et sociales. Les textes doivent tenir compte de l'évolution des disciplines couvertes et respecter la ligne éditoriale de la revue. Ils doivent en outre être originaux et n'avoir pas fait l'objet d'une acceptation pour publication dans une autre revue à comité de lecture. Les articles soumis à la revue **DJIBOUL** sont anonymement instruits par deux évaluateurs. En fonction des avis de ces deux instructeurs, le comité de rédaction décide de la publication de l'article soumis, de son rejet ou alors demande à l'auteur de le réviser en vue de son éventuelle publication. Les articles à soumettre à la revue doivent être conformes aux normes ci-dessous décrites et le non respect des normes éditoriales entraîne le rejet du projet d'article.

Dr SIB Sié Justin
Maître de Conférences

CONSIGNES AUX AUTEURS

- **Le nombre de pages minimum** : 10 pages, **maximum** : 18 pages
- **Interligne** : 1.15.
- **Numérotation numérique** : chiffres arabes, en bas et à droite de la page concernée.
- **Police** : Book Antiqua, Taille 12
- **Orientation** : portrait.
- **Marge : haut et bas** : 2,5cm, droite et gauche : 2,5cm.

MODALITES DE SOUMISSION

Tout manuscrit envoyé à la revue **DJIBOUL** doit être inédit, c'est-à-dire n'ayant jamais été publié auparavant dans une autre revue. Les manuscrits doivent impérativement satisfaire les indications ci-dessous et envoyés au directeur de publication à l'adresse suivante : revue.djiboul@gmail.com .

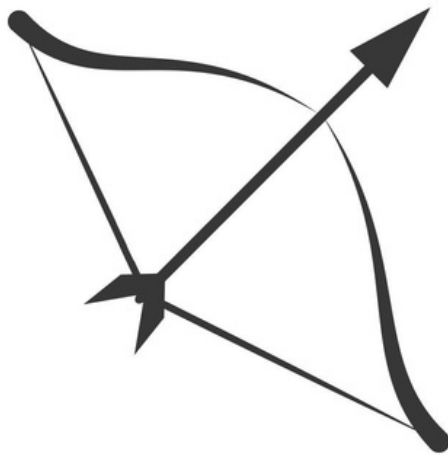
- **Titre** : La première page doit comporter le titre de l'article, les Prénoms et Noms des auteurs, leur institution d'affiliation et leur adresse complète.
- **Résumé** : Le résumé ne doit pas dépasser 300 mots. Il doit être succinct de manière à faire ressortir l'essentiel de l'analyse.
- **Mots-clés** : Ils ne doivent pas dépasser cinq.
- **Introduction** : Elle doit fournir suffisamment d'informations de base, situant le contexte dans lequel l'étude a été entreprise. Elle doit permettre au lecteur de juger la valeur qualitative de l'étude et évaluer les résultats acquis.
- **Corps du sujet** : Les différentes parties du corps du sujet doivent apparaître dans un ordre logique. (Ex : 1. ; 1.1 ; 1.2 ; 2. ; 2.1 ; 2.2 ; etc.). L'introduction et la conclusion ne sont pas numérotées.
- **Notes de bas de page** : Elles ne renvoient pas aux références bibliographiques, mais aux informations complémentaires.
- **Citation** : Les références de citation sont intégrées au texte citant, selon les cas, des façons suivantes : En effet, le but poursuivi par M. Ascher (1998, p.223), est : « d'élargir l'histoire des mathématiques de telle sorte qu'elle acquière une perspective multiculturelle et globale (...), »

- Le philosophe ivoirien a raison, dans une certaine mesure, de lire, dans ce choc déstabilisateur, le processus du sous-développement. Ainsi qu'il le dit : Le processus du sous-développement résultant de ce choc est vécu concrètement par les populations concernées comme une crise globale : crise socio-économique (exploitation brutale, chômage permanent, exode accéléré et douloureux), mais aussi crise socio-culturelle et de civilisation traduisant une impréparation socio- historique et une inadaptation des cultures et des comportements humains aux formes de vie imposées par les technologies étrangères.

Diakité (1985, p.105)

- **Conclusion** : Elle ne doit pas faire double emploi avec le résumé et la discussion. Elle doit être un rappel des principaux résultats obtenus et des conséquences les plus importantes que l'on peut en déduire.
- **Références bibliographiques** : Les auteurs convoqués pour la rédaction seront mentionnés dans le texte avec l'année de publication, le tout entre parenthèses.
 - **Journal** : Noms et prénoms de tous les auteurs, année de publication, titre complet de l'article, nom complet du journal, numéro et volume, les numéros de première et dernière page.
 - **Livres** : Noms et prénoms des auteurs, année de publication, titre complet du livre, éditeur, maison et lieu de publication.
 - **Proceedings** : Noms et prénoms des auteurs, année de publication, titre complet de l'article et des proceedings, année et lieu du congrès ou symposium, maison et lieu de publication, les numéros de la première et dernière page.

DJIBOUL
Hors-Série N°10





Sommaire

Éditorial

Axe 1 : Approche musicologique, plastique et scénique

01. Allah Thérèse, la mannequin, **Adack Gilbert KOUASSI & Kouamé TOTO 03**
02. La musique traditionnelle au cinéma : enjeux et perspectives, **Adiko Jean-Michel ANOUMAN 17**
03. Projet d'un cénotaphe à la mémoire de la légendaire cantatrice Allah Thérèse, **Faustin Kouakou ATTADÉ 33**
04. Allah Thérèse, une légende de la création musicale ivoirienne : influence, héritage et actualité, **Félix Kouadio ATTOUNGBRE 47**
05. L'accordéoniste, l'acolyte et l'époux : N'goran Laloï, symbole d'un engagement musical, **Francis Yao KOUAMÉ 65**
06. Allah Thérèse, expression d'un art total : formes et significations, **Hermann Anges Fabrice IRIÉ ; Mel Fabien LASME & N'Guessan Pierre-André GNANZOU 79**
07. Allah Thérèse : de la musique traditionnelle à la musique moderne, **Kouakou Henri Luc KOSSONOU 97**
08. Théâtralisation et transcription musicale, moyens de sauvegarde de Ma Wouaba d'Allah Thérèse, **Nestor Zibé YOKORE & Patrick Guédé DOGO 111**
09. L'originalité du genre musical d'Allah Thérèse et la problématique de sa pérennisation, **Ouologo Jonathan OUATTARA 125**
10. Réinvention et réappropriation de la musique d'Allah Thérèse : cas de « Anouanzè » dans chœurs d'ivoire, **Pierre Boffouo KOUAME 141**
11. « Foundi » d'Allah Thérèse : synopsis d'une musique traditionnelle interprétée par l'orchestre d'harmonie de l'armée nationale de côte d'ivoire, **Pierre Marius Yesso DEGNY 149**
12. L'esthétique d'Allah Thérèse entre le culturel et le cultuel, **Tcheouhin Faustin FAHET 161**
13. Les traitements des rythmiques dans les musiques d'Allah Thérèse, **Théophile Bodjé DJOKE 177**

Axe 2 : Discours et postures idéologiques

14. Allah Thérèse et zélé de Papara : deux chansonnières des temps modernes et militantes du droit à l'éducation, **ADEKAMBI Flore Francine Ojologué Epse AKE & Aka Jean-Marie ANO 187**
15. Product placement et promotion de l'image du président ivoirien fhb a travers la discographie d'Allah Thérèse de 1966 à 2018. Une étude de la chanson fondio, **Ouliaouli Francine Christelle Aymone SANNE TIA 205**
16. La musique d'Allah Thérèse : la mémoire au service de la communication sociale, **Kouakou Benoit KOUAKOU Oi & N'Dri Alfred KOUAMÉ 219**
17. L'expressivité poétique et esthétique des proverbes dans les chanson d'Allah Thérèse, **Ehouman Dibié Besmez SENY & Kouakou Noël YAO 231**



Axe 3 : Construction d'une mémoire politiques, Influences et thématiques diverses

18. La femme dans la musique d'Allah Thérèse : réflexion sur la position des femmes dans la société africaine, **Atchory Albert DJEDJESS 247**
19. Technique de reproduction moderne et pérennisation de la musique tradi-moderne baoulé d'Allah Thérèse : regard benjamnien sur la contribution technoscientifique, **Barthélémy Brou KOFFI 261**
20. « foundio » ou la contribution d'Allah Thérèse à l'écriture de l'histoire de la Côte d'Ivoire de 1946 à 1972, **Jules Yao YAO 277**
21. Allah Thérèse : une chanssonière transgénérationnelle au service de la paix et de l'émancipation de la femme africaine, **Koua Jean-Bernard KOFFI & Sissiri Roberson KOBRI 287**
22. Allah Thérèse : le statut de la femme dans la musique, **Kouadio YAO 307**
23. Allah Thérèse, sa personnalité et son style : l'expression d'une tradition africaine intégrale, **Kouakou Pierre TANO ; Bi Bouyé André Alex IRIE ; Abdoulaziz SEIDOU 319**
24. La condition de femme stérile en communauté à travers « Ma houa ba » d'Allah Thérèse et N'goran Laloï, **Kouamé Rémy KOFFI & Utsilamy Bouz ANOHA 331**
25. Chantre Allah Thérèse : musique traditionnelle et changement social, **N'Guessan Jonas KOUASSI 347**

Axe 4 : Au-delà d'Allah Thérèse...

26. Les femmes joueuses de l'aulos (les aulétrides) dans la Grèce antique, **Adou Marcel AKA 363**
27. Verckys Kiamuangana Mateta : de l'éveil de la conscience des noirs à la condamnation du Vatican, **Anselme MBEMBA-MPANDZOU 377**
28. Le son, la conscience et le temps à travers la musique d'Allah Thérèse et la phénoménologie de la conscience intime du temps d'Edmund Husserl, **Hilaire Ngoma Tassoulou 393**
29. La notoriété d'Allah Thérèse auprès des populations korhogoïses, **Katia OUATTARA 419**
30. Immersion dans la littérature orale malienne à travers les chansons traditionnelles de Tara Bouaré et de Molobaly Traoré, **Nassoum Yacine TRAORÉ ; Adama TRAORÉ, Amadou Zan TRAORÉ 433**